

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1971)  
**Heft:** 1624  
  
**Rubrik:** Swiss church

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

a film of his recent holiday to Sardinia.

The get-together in the boardroom that ensued was well attended and lasted up to 10 o'clock.

(PMB)

## CHANGES IN THE SWISS PRESS

A reception was held in the Fleet Street office of the Ringier Group (*Schweizer Illustrierte* and *Blick*) at the beginning of the month to welcome Mrs. Theresa Mumenthaler, who takes over from Mrs. Walter Gunthard (formerly Miss Madeleine Eidam) next month. Mr. Walter Gunthard leaves his job as economic correspondent of the *Neue Zürcher Zeitung* to become one of the four financial editors at the newspaper's head office. Madeleine will engage in freelance journalism. Both deeply regret having to leave this fascinating capital, however Walter Gunthard looks forward to his new job which is a promotion for him and which will give him the opportunity to travel more extensively. We wish them every success and every happiness.

*Blick* has a new correspondent in London. He is Mr. Joseph Wirth, holder of the Swiss 5,000-metre track record. When he is not busy writing animated track reports for his readers he trains with the British champion Dave

Bedford. The successor to Mr. Gunthard will be Mr. Roland Wattenweiler.

## NEWCOMERS AT THE SWISS CHURCH

The French-speaking Swiss parish welcomed its new suffragan pastor in mid-August. He is Mr. Denys Muller from Neuchatel. He is married and has a young boy. His predecessor, Jean Daniel Hostettler, has left back for Lausanne. His original plan to carry out biblical work in Africa had to be temporarily postponed and he will settle down in a parish in Vaud. We should like to welcome Mr. and Mrs. Muller most heartily among us in London.

## CHANGES AT THE CONSULATE

The Swiss Rifle Association, the Schweizerbund, the Swiss Church and the Embassy were all sorry to lose Mr. Charles Abegglen, Vice-Consul, and Mrs. Abegglen. Mr. Abegglen left his post as head of the Chancery at the Embassy definitely on September 8th and will be assigned to Los Angeles. He has been succeeded by Mr. Fernand Robert. The gap will be filled numerically by Mr. Werner Reutlinger, who

is expected to take up his new office in London at the end of November. We wish the Abegglen every enjoyment and a safe time in California.

## CULTURAL EVENTS

October 1-8. University of Kent, Canterbury. October 18-23. Queen Mary College, London. *Exhibition* of Swiss learned and scientific books and periodicals.

Tuesday, October 5. Publication by Peter Owen Ltd., London, in collaboration with UNESCO, of *The Curly-Horned Cow*, an anthology of Swiss-Romansch poems and stories translated from the Ladin and Surselvan dialects and edited by Reto R. Bezzola.

Wednesday, October 6. Purcell Room, 7.30 p.m. *Frank Martin's* Ballade for flute and piano is one of the works played by Rien de Reede and Theo Bles.

Saturday, October 9. Purcell Room, 7.30 p.m. Recital by the pianist *Michael Steuder* (Mozart, Schumann, Chopin, Ravel, Liszt). (Note: *Michael Steuder*, a prodigy barely 20 years old, has received considerable publicity in Switzerland and is currently hailed as the country's most gifted rising pianist).

## EXCLUSIVE SHOES by Bally of Switzerland

116 New Bond Street, W.1.  
30 Old Bond Street, W.1.  
260 Regent Street, W.1.  
22 Sloane Street, S.W.1.  
132 King's Road, S.W.3.  
Swiss Centre, 10 Wardour Street, W.1.  
49 Golders Green Road, N.W.11.  
19 Heath Street, N.W.3.  
46 King Street, Manchester 2



# Ovaltine



## more than a bedtime drink



## SWISS 1st AUGUST CELEBRATION IN THE ISLE OF WIGHT

Life in a small island must surely bring people together. On 1st August, Mr. Walter Zuber managed to gather all his compatriots on the Isle of Wight in his home for a glorious 1st August evening (picture above). The Swiss colony has smaller means over here than in London, and a Swiss band was naturally out of the question. But with the aid of a tape-recorder and plenty of recordings from back home they managed to have a great patriotic evening which lasted out well up to midnight. An example of Swiss vitality to all the Swiss residents of the UK!